

DECLASSIFIED

Authority NNJ 967002

By DC NARA Date 8/62

KIN

RAND

OCT 20 1966

WASH OFFICE

HEADQUARTERS
UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE COMMAND, VIETNAM
Office of the Assistant Chief of Staff, Intelligence
APO US FORCES 96243

MACJ214

12 October 1966

SUBJECT: TRANSLATION REPORT

LOG No. 10-1423-66

1. Attached is a full English translation of a captured Việt Cộng document.
2. Capture data:
 - a. Date: 27 Sep 66
 - b. Location: XT505398
 - c. Unit: 25th US Inf Div.
3. Date document received at Combined Document Exploitation Center (CDEC): 11 Oct 66.
4. In the event the attached translation report is declassified, the "KIN" marking and this cover letter will be removed.

Donald H. Hill
#6
HENRY AJIMA
LTC, AIS
Dir, US Elm, CDEC.

CONFIDENTIAL

"KIN IS A VIETNAMESE CLASSIFICATION
EQUIVALENT TO CONFIDENTIAL AND WILL
BE HANDLED ACCORDINGLY". KIN

GROUP 1
Excluded from automatic
downgrading and declassification

NOTICE: THIS MATERIAL IS CLASSIFIED EXCEPT IN
AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED
STATES WITHIN THE MEANING OF THE
LAW, TITLE 18, U.S.C., SECTION 793.
THIS TRANSMISSION OR REPRODUCTION IN ANY
MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS
PROHIBITED BY LAW.

OCT 19 1966

DECLASSIFIED

Authority NND 967002By 12C NARA Date 8/2

KIN

#10-1423-66

[Page 1 of original text]

[Notes on left upper part of document]

- Hold a meeting in July to study this directive
- Draft a plan of protecting documents for agencies
- Attach attention to typed documents, and liaison agents. Cadre must make an effort to improve document log books and the places where documents are kept.
- Indoctrinate cadre and personnel on the responsibility of protecting documents.

Directive Concerning the Protection of Party Documents.

Recently a number of important Party documents have fallen into enemy hands. Some documents are seized by the enemy from comrades killed while on temporary duty, some are provided by ralliers and some are captured during sweep operations because they are not well concealed.

Still worse, an assistant chief of Long Thanh Office (Biên Hòa) has recently surrendered to the enemy taking along:

- A region resolution of May 1966
- A political re-orientation document of NT [Possibly COSVN].
- A district political re-orientation document.
- A pistol and VN\$ 51,000.

This proves that the Province Party Committee has failed to properly comply with the principle of disseminating the resolution. The resolution was reproduced several times for dissemination to districts and the District Party Committee Secretary entrusted the resolution and the important documents to the care of an assistant chief of office, who is not authorized to keep such important documents.

The losses of Party documents have caused a lot of difficulties and dangers. The dangers increase since a historical resolution has fallen into the enemy hands. The enemy has fully known our plan while the Party Headquarters has not yet implemented that resolution.

The protection of the Party documents presents a very important task and involves the principle of protecting the Party and maintaining the secrecy of the Party. The loss of Party documents, especially important documents, in any circumstances, is a violation of that principle. The Party has specified the responsibility of Party members in this regard. Party Committees at various echelons are required to formulate specific plans to protect Party documents.

The provinces are reminded of the following points:

a)- Keep only 1 copy of the directives and resolutions of NT and Region at the Province Party Committee Office. The standing member is responsible for its protection. In case he goes on mission, he must make a clear report on the transfer of documents to another person. In no circumstances should directives and resolutions of NT be reproduced for dissemination to Province and District Party Committee members.

b)- Resolutions and plans of various branches of region level, especially military, security, technical and supply plans, are to be kept by the Chief or deputy chief of the province branches.

1
KIN

DECLASSIFIED

/AL

Authority NN2967002By 13C NARA Date 8/2

#10-1423-66

c. The directives, resolutions and plans of the province are to be kept by the chief or deputy chief of the province branches or the standing member of the District Party Committee. If these persons go on a mission, they must ensure that these documents are not reproduced for dissemination to villages.

d. Resolutions and plans of the province branches are kept by chiefs and deputy chiefs of district branches.

e. Cadre of province and district office, borrowing documents for study, must give them back to the standing member or the chief of the office before the office is closed. Determine the persons authorized to keep each type of document.

[Page 2 of original text]

Always have the persons receiving documents acknowledge their receipt.

f. The bases of provinces, districts and villages are not completely secure. They may possibly be attacked by the enemy. Some bases are often subject to the attack by enemy biêt kich [commando type] forces. Therefore, efforts should be made to work out a plan to carefully hide documents and to build caches. Always stand ready to fight and protect documents. Before going to bed, hide the documents in secure places and make caches (for hiding documents) available as a measure against destruction by bomb. If documents are brought along when going on a mission, be sure to bring along gasoline or kerosene to burn them in case of encirclement or injury. Burn all devaluated documents and clearly make a report on the burned documents.

g. Properly select personnel and cadre for important offices such as the Province Party Committee Office, the province unit office, the finance and economy office, the security office, etc... Test their loyalty and sacrifice in the protection of the Party. Strengthen internal organization, maintain secrecy and indoctrinate cadre on the responsibility and importance of the protection of Party documents.

h. If a loss of a document occurs under any circumstance, proceed to make a careful investigation, seriously criticize the persons involved. If any violation of the prescribed principle is involved, disciplinary action should be taken.

Province Party Committees should immediately do the following:

- Burn the document of ANH BA as ordered. To date, only Ba Ria has reported on the burning of this document.

- Burn the resolution of NT

- Get back the Region resolutions then burn them if they are reproduced and burn them if they are reproduced and disseminated to Province Party Committees, various branches and District Party Committees. Keep only 1 copy at the standing Section/Province Party Committee and submit a report to Region after burning it.

Province Party Committees are required to seriously implement this directive, draft specific guidance plans, carefully inspect the protection of the documents of Province Party Committee Office, various branches, District and villages.

This Region Party Committee Directive concerning the protection of Party documents is disseminated to various addresses for study, discussion and formulation of a specific plan to protect the Party's documents and avoid the above situation.

True copy No /26 July 1966

To: - Committee
- District
- Files.

26 July 1966
LB - 3705/A.

----- END OF TRANSLATION -----

2
KIN

CONFIDENTIAL